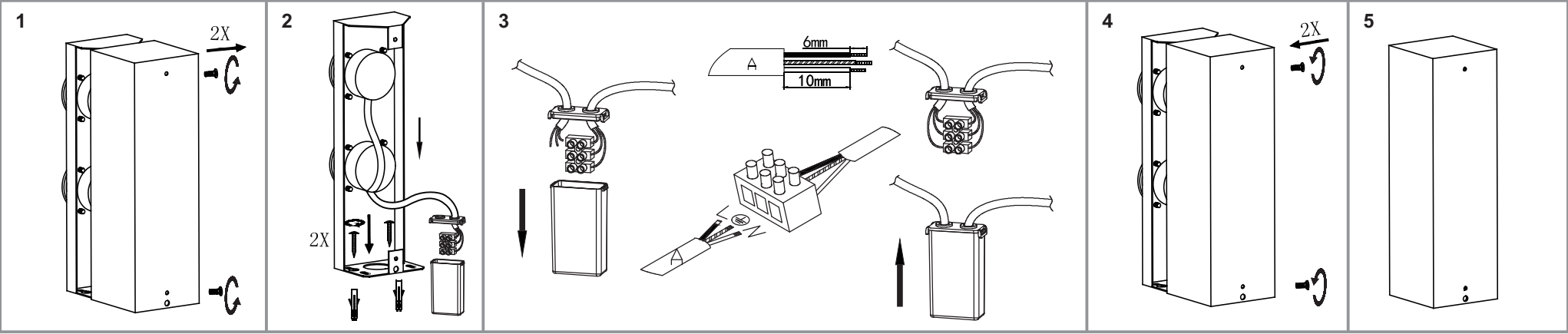




DE Gebrauchsanweisung

Gartensteckdose

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Stromversorgung von Gartenlampen bestimmt.
Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet.
Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.
Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss vor direktem Tropfwasser und Wasserstrahlen geschützt werden.

- Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
- Gerät nicht in einer Vertiefung anbringen, die bei Regen unter Wasser stehen könnte.
- Bei Anbringung in Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden.
- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

- Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.
- Niemals mehrere Geräte ineinanderstecken!
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Nur vertikale Anwendung.
- Es dürfen nur IPX4-Stecker verwendet werden.
- Installation nur durch Fachpersonal.

Montage

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
Die zulässige Maximalleistung angeschlossener Verbraucher darf nicht überschritten werden (Technische Daten).

Bodenmontage

- Abb. 1–5
- Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
- Gerät wie abgebildet festschrauben.
- Netzkabel anschließen.
- Verbraucher an Steckdosen anschließen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.
Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerättealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.
Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.
– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	404060, 404061
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzgrad	IP44
Max. Leistung	3500 W
Max. Stromstärke	16 A
Anschlussleitung	3× 1,5 mm²

IT Manuale di istruzioni

Presa da giardino

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato all'alimentazione elettrica di lampade da giardino.

L'apparecchio è idoneo all'uso in ambienti esterni.
Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.
Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riacensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Il dispositivo deve avere una protezione diretta da gocce e da getti d'acqua.
- Una connessione a prova di acqua si avrà solo se il dispositivo e la presa avranno la stessa protezione.
- Non posizionare il dispositivo in un avvallamento in quanto potrebbero penetrare acqua e pioggia.

- Se si posiziona il dispositivo vicino ad un recipiente d'acqua, la distanza deve essere di almeno 0,5 m.
- Prestare attenzione a non inciampare camminando, all'indietro!
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sul vostro apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.

Non inserire mai un dispositivo dentro l'altro!

Non usare coperte.

Solo impiego verticale.

È permesso solo usare spine IPX4.

L'installazione è riservata al personale tecnico.

Montaggio

Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

PERICOLO! Pericolo di morte da scariche elettriche! Una connessione a prova di acqua si avrà solo se il dispositivo e la presa avranno la stessa protezione. La massima potenza dell'utenza allacciata non deve essere superata (Dati Tecnici).

Montaggio a pavimento

- Fig. 1–5
- Creare i fori ed inserire i tasselli.
- Fissare il dispositivo con le viti come illustrato.
- Collegare il cavo di rete.
- Collegare l'utenza alla presa.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.
Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.
L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali ai riciclaggio.

Dati Tecnici

Codice articolo	404060, 404061
Tensione di esercizio	230 V~, 50 Hz
Grado di protezione	IP44
Potenza max.	3500 W
Max. potenza di corrente	16 A
Linea di collegamento	3× 1,5 mm²

FR Manuel d'utilisation

Prise de jardin

Utilisation conforme

L'appareil est prévu pour l'alimentation électrique des lampes de jardin.

L'appareil n'est pas approprié pour une exploitation à l'extérieur.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Lors de passages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est hors tension.
- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.

Consignes propres à l'appareil

- L'appareil doit être protégé des gouttes de pluie et des jets d'eau.
- Une connexion avec protection contre les éclaboussures est uniquement atteinte lorsque l'appareil et le connecteur possèdent le même type de protection.
- Ne pas installer l'appareil dans une cavité qui pourrait se remplir d'eau lorsqu'il pleut.
- Lors de l'installation à proximité d'un réservoir d'eau, un écart minimum de 0,5 m doit être respecté.
- Faites attention en reculant. Risque de trébuchement !
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.

Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

Ne jamais raccorder plusieurs appareils entre eux !

Ne pas recouvrir durant l'utilisation.

Uniquement pour une utilisation verticale.

Utilisez uniquement une fiche IPX4.

Installation seulement par du personnel spécialisé.

Montage

Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Une connexion avec protection contre les éclaboussures est uniquement atteinte lorsque l'appareil et le connecteur possèdent le même type de protection.
Il est strictement interdit de dépasser la puissance maximale autorisée des consommateurs raccordés (Caractéristiques techniques).

Montage au sol

- ill. 1–5
- Percer les trous et insérer les chevilles.
- Vissez l'appareil comme indiqué.
- Raccordez le câble secteur.
- Raccorder les consommateurs aux prises.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	404060, 404061
Tension d'exploitation	230 V~, 50 Hz
Degré de protection	IP44
Puissance maxi	3500 W
Amperage maximum	16 A
Câble de branchement	3× 1,5 mm²

GB Operating instructions

Garden socket

Intended use

This product is intended as a power supply for garden lamps. The product is suitable for outdoor use.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.

- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

Device-specific safety instructions

- The product must be protected from dripping water and water jets.
- A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating.
- Never install the product at a depth that can be underwater if it rains.
- Maintain a minimum clearance of 0.5 m when installing near to a water tank.
- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

 Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.

 Do not plug several products into one another!

 Do not operate when covered.

 For vertical use only.

 Only IPX4 plugs may be used.

 Installation by specialists only.

Assembly

 **Note:** The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

 **DANGER! Risk of death through electric shock!** A splash-proof connection can only be achieved if the product and plug have the same protection rating. The permitted maximum power for the connected consumers must not be exceeded (Technical data).

Assembly to the ground

- Figure 1–5
 - Drill the holes and insert dowels.
 - Screw the device into position as illustrated.
 - Connect the mains cable.
 - Connect consumers to the outlets.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheele bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	404060, 404061
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Degree of protection	IP44
Max. output	3500 W
Max. current strength	16 A
Connection cable	3× 1,5 mm²

CZ Návod k použití

Zahradní zásuvka

Použití přiměřené určení

Přístroj je určený k elektrickému napájení zahradních lamp. Přístroj je vhodný pro venkovní prostory.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecné uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyrazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolányi osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, nemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpeční požár.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřima rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřejíždět, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Přístroj nezdvíhajte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytáhena.
- Před zasunutím síťové zástrčky zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Před vytážením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.
- Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.

Užovením specifická pro přístroj

- Přístroj je nutno chránit před přímo kapající vodou nebo před proudem vody.
- Spojení chráněné před stříkající vodou se docílí jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh krytí.
- Neumísťujte přístroj do prohlubně, ve které by při dešti mohla stát voda.
- Při umístění v blízkosti vodní nádrže musí být dodržena minimální vzdálenost 0,5 m.
- Pozor při chůzi pozpátkku. Nebezpečí zakopnutí!
- Symboly, které se nacházejí na Vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.

 Před uvedením do provozu si přečtete návod k použití, a řídte se jím.

 Nikdy nezapojíte více přístrojů do sebe!

 Neprovozujte zakrytý.

 Pouze vertikální použití.

 Mohou se používat pouze konektory IPX4.

 Instalaci pověřte pouze odborný personál.

Montáž

 **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem!** Spojení chráněné před stříkající vodou se docílí jen tehdy, má-li přístroj a zástrčka stejný druh krytí.

Nesmí být překročen přípustný maximální výkon připojených spotřebičů (Technické údaje).

Montáž do země

- Obr. 1–5
 - Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
 - Přístroj pevně přišroubujte podle znázornění na obrázku.
 - Připojte síťový kabel.
 - Do zásuvek připojte spotřebiče.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí s přístroji vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepěný, aby se předešlo vzniku zkratů.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	404060, 404061
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz
Krytí	IP44
Max. výkon	3500 W
Max. proud	16 A
Připojovací vedení	3× 1,5 mm²

SK Návod na použitie

Záhradná zásuvka

Použitie pre daný účel

Výrobok je určený na napájanie záhradných svetiel prírodou. Výrobok je vhodný na prevádzku vonku.

Priístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajte len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Abý bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Priístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chybná, musí sa vyvradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Priístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti hořlavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý přístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívejte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uchovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Pri vrtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Priístroj sa smie zapojiť len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Priístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a menovitých otáčok (pozri štítok typu).
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemykajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.

- Priístroj nedvíhajte uchopením za kábel alebo kábel nepoužívajte iným spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý.
- Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- Priístroj pri preprave odpojte od prúdu.

Špecifické pokyny k prístroju

- Zariadenie sa musí chrániť pred priamou kvapkajúcou vodou a prúdmi vody.
- Pripojenie chránené proti vode sa dosiahne iba vtedy, ak majú zariadenie a zástrčka rovnaký druh krytia.
- Zariadenie neumiestňujte do priehlbiny, ktorá by mohla byť počas dažďa pod vodou.
- Pri umiestnení v blízkosti nádrže na vodu je potrebné dodržať minimálnu vzdialenosť s hodnotou 0,5 m.
- Dávajte pozor pri chôdzi dozadu. Nebezpečenstvo potknutia!
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom zariadení sa nesmú odstraňovať ani prekryvať. Nečitateľné upozornenia na zariadení sa musia ihneď nahradiť.

 Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie.

 Nikdy nezasuvajte do seba niekoľko prístrojov!

 Priístroj neprevádzkujte zakrytý.

 Iba vertikálne použitie.

 Môžu sa používať iba konektory IPX4.

 Montáž iba prostredníctvom odborného personálu.

Montáž

 **Poznámka:** Skutočný vzhľad vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života úderom elektrického prúdu!** Pripojenie chránené proti vode sa dosiahne iba vtedy, ak majú zariadenie a zástrčka rovnaký druh krytia. Nesmie sa prekročiť maximálny dovolený výkon pripojených spotrebičov (Technické údaje).

Montáž do zeme

- Obr. 1–5
 - Vyvrťajte otvory a vložte do nich hmoždinky.
 - Zariadenie pevne priskrutkujte podľa obrázka.
 - Pripojte sieťový kábel.
 - Spotřebiče zasuněte do zásuvek.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol přeškrtnutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravia.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svetidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybrať zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepýný, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

- Odvezte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	404060, 404061
Prevádzkové napätie	230 V~, 50 Hz
Stupeň ochrany	IP44
Max. výkon	3500 W
Max. intenzita elektrického prúdu	16 A
Pripojovacie vedenie	3× 1,5 mm²

PL Instrukcje obsługi

Rozdzielnica ogrodowa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do zasilania lamp ogrodowych. Urządzenie jest przeznaczone do użycia na dworze.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegaj uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazańówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Abý zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazańówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazańówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezzwłocznie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienaganyim stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym wyłącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należytą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda wtykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłącze sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia, mocy i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Kabel sieciowy zawsze odłączyć pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Nie wolno zaginać, zginać lub przejeżdżać przez kabel sieciowy; chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i gorącym.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kabel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nikdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wyłącznigą z gniazdzka.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z kontaktu zawsze wyłączać urządzenie.
- Na czas transportu odłączyć urządzenie od prądu.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednio padającymi kroplami wody oraz przed strumieniami wody.
- Połączenie chroniące przed tryskającą wodą można używać tylko wtedy, gdy urządzenie i wtyczka mają taki sam stopień ochrony.
- Nie umieszczaj urządzenia w zagłębieniu, które podczas deszczu wypelni się wodą.
- Podczas mocowania w pobliżu zbiornika na wodę należy zachować minimalną odległość 0,5 m.
- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymieniać.

 Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.

 Nigdy nie podłączać kilku urządzeń!

 Nie przykrywać podczas używania.

 Użycie tylko w pozycji pionowej.

- Pri poškodbi omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Preden izvlečete omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez toka.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Naprava mora biti zaščitena pred neposrednim kapljanjem vode in vodni curki.
- Povezavo, zaščiteno pred vodnimi curki, zagotovite samo, če imata naprava in vtič isto vrsto zaščite.
- Naprave ne nameščajte v predele, ki so ob dežju poplavljeni.
- Pri namestitvi v bližini vodnega zbiralnika je treba upoštevati najmanjšo razdaljo 0,5 m.
- Pozor pri vzvratni hoji. Nevarnost spotikanja!
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.

- Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.
- Nikoli ne vstavljajte več naprav eno v drugo!
- Med delovanjem ne pokrivati.
- Samo za navpično uporabo.
- Uporabljati je dovoljeno samo vtiče IPX4.
- Instalacijo lahko izvede samo strokovnjak.

Montaža

- Nasvet:** Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

- NEVARNOST!** Zivljenjska nevarnost zaradi **električnega udara**! Povezavo, zaščiteno pred vodnimi curki, zagotovite samo, če imata naprava in vtič isto vrsto zaščite. Največje dovoljene moči priključenega porabnika ni dovoljeno prekoračiti (Tehnični podatki).

Talna montaža

- sl. 1–5
 - Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
 - Napravo privijačite, kot je prikazano.
 - Priključite omrežni kabel.
 - Priključite porabnike na vtičnice.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potršniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalža vsebuje karton in ustrezno označene ume-tno mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	404060, 404061
Obratovalna napetost	230 V~, 50 Hz
Stopnja zaščite	IP44
Največja moč	3500 W
Maks. jakost toka	16 A
Priključni vod	3× 1,5 mm²

HU Használati utasítás

Kerti elosztó

Rendeltetésszerű használat

A készülék a kerti lámpák feszültségellátására való. A készülék kültéri használatra alkalmas. A készüléket nem terveztek ipari használatra. Be kell tartani az általános elismert baleset megelőzési előírásokat és a melékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.

- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül helyezni és hulladékként szak-szerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kapcsolót készüléket mindig biztosítsa véletlen bekap-csolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsoló-gomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alko-hol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.

- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gye-rekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságu-kapott felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha föle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolat-ban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülék-kei.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetékekre.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészség-ügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintke-zős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózatba megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény-és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltet-heti (lásd a típus táblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzá-sakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetéstől eltérő célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatla-kozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült háló-zati kábellel.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Védje a készüléket a közvetlenül rácsöpögő víztől és vízsu-gártól.
- Az összeköttetést csak akkor tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel védi.
- A készüléket ne helyezze olyan mélyedésekbe, amelyek-ben összegyűlhet az esővíz.
- Ha egy víztartály közelében helyezi el, tartsa be a minimum 0,5 m-es távolságot.

- Figyeljen a hátrafele menetkor. Botlásveszély!
- A készülékben találhatók jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt hala-déktalanul cserélje le.
- Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmu-tatót és tartsa be az utasításait.
- Soha ne kapcsoljon össze több készüléket!
- Ne üzemeltesse letakarva.
- Csak függőlegesen használja.
- Kizárólag IPX4 csatlakozódugó használható.
- A szerelést csak szakszemélyzet végezheti el.

- Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmu-tatót és tartsa be az utasításait.

- Soha ne kapcsoljon össze több készüléket!
- Ne üzemeltesse letakarva.

- Csak függőlegesen használja.
- Kizárólag IPX4 csatlakozódugó használható.
- A szerelést csak szakszemélyzet végezheti el.

Szerelés

- Megjegyzés:** A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- VESZELY! Az elektromos áramütés életveszélyt okoz!** Az összeköttetést csak akkor tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszer-rel védi. A csatlakoztatott fogyasztók ne lépjk túl a megenge-dett legnagyobb teljesítményt (Műszaki adatok).

Szerelés a talajra

- 1–5. ábra
 - Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
 - A készüléket az ábra alapján csavarozza le.
 - Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
 - A fogyasztókat a csatlakozókba dugja be.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anya-gokat tartalmazhatnak.

A felhasznált köteles a régi elektromos készülékeket, a készü-lék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékok-tól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztlé ártaatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A lea-dás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucso-magait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléklen lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	404060, 404061
Üzemi feszültség	230 V~, 50 Hz
Védelmi fokozat	IP44
Legnagyobb teljesítmény	3500 W
Legnagyobb áramerősség	16 A
Csatlakozóvezeték	3× 1,5 mm²

BA/HR Priručnik za upotrebu

Vrtna utičnica

Namjenska upotreba

Ovaj uređaj je namijenjen za napajanje strujom svjetiljki za bašte.

Uređaj je prikladan za vanjsku upotrebu.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihva-ćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštu-jete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opas-nost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom sta-nju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tčnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključi-va-nja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključiva-nje – isključivanje ne funkcioniра ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgo-vorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili zna-nja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurno-sne propise, propise o sigurnosti i radu.

Električna sigurnost

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno insta-liranim zaštitnim kontaktom.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni pri-ključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s poda-cima).
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabal.
- Mrežni kabel ne savijati, gnječiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštiri rubova, ulja i vrucine.
- Uređaj ne dizati uza kabel ili kabel koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake upotrebe provjerite utikač i kabel.
- Kod oštećenja mrežnog kabela odmah iskopčati mrežni uti-kač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Kod nekorisštenja se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.

- Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.
- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.
- Uređaj prilikom transporta iskopčati iz struje.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Uređaj mora biti zaštićen od direktnog kapanja vode i mlaza vode.
- Spoj zaštićen od prskanja vode postiže se samo ako uređaj i utikač imaju istu vrstu zaštitu.
- Ne postavljajte uređaj u udubljenju koje bi u slučaju kiše moglo biti pod vodom.
- Kod postavljanja u blizini rezervoara s vodom obavezno se morate pridržavati minimalnog razmaka od 0,5 m.
- Pozor kod hodanja unatrag. Opasnost od spoticanja!
- Simboli koji se nalaze na Vašem uređaju ne smiju se odstranjivati ili prekrivati. Napomene na uređaju koje više nisu čitljive moraju se odmah zamijeniti.

- Prije puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se.

Nikad ne priključujte više uređaja jedne u druge!

- Ne koristiti pokrivenog.
- Samo vertikalna upotreba.
- Mogu se koristiti samo IPX4 utikači.
- Instalacija samo od strane stručnog osoblja.

Montaža

- Uputa:** Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razli-kuje od slika.

- OPASNOST! Opasnost po život od strujnog udara!** Spoj zaštićen od prskanja vode postiže se samo ako uređaj i utikač imaju istu vrstu zaštitu. Dozvoljena maksimalna snaga priključenog trošila ne smije se prekoračiti (Tehnički podaci).

Podna montaža

- Sl. 1–5
 - Izbušite rupe i postavite tiple.
 - Uređaj zavmitte kao što je prikazano.
 - Priključiti mrežni kabel.
 - Priključite trošilo na utičnicu.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i aku-mulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supst-ance štetne za okoliš i zdravlje. Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije ocla-ganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta sama u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvi-jek biti sa odjeljenim polovima kako biste se osigurali od krat-kog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

- Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće ozna-čenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.
 - Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upo-trebu.

Tehnički podaci

Broj artikla	404060, 404061
Radni napon	230 V~, 50 Hz
Stepen zaštite	IP44
Maks. snaga	3500 W
Maks. jačina struje	16 A
Priključni vod	3× 1,5 mm²

GR Οδηγίες λειτουργίας

Πριζα κήπου

Ενδεχόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την τροφοδοσία ρεύματος luxνιών κήπου.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εισυγκριστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνο-νται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μια ανεπί-τρεπτη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Για την ασφάλεια σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρή-σης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.

- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε υποδηλώπιτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άωφονη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρη-ξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρ-μοδία άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοπο-είτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματικών, χρήση φαρμάκων και νarkωτικών αποτελούν ανευθυνό-τητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρη-σιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας καλή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέ-πονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησι-μοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα προσέ-χετε καλώδια καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Πριν τη σύνδεση του μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στρωφών (βλέπε πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το φικ με βρεγμένα χέρια! Μη βγάζετε το φικ από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από το φικ.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σέρνετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύ-ματος· φυλάτε το από αιχμηρές ακμές, λάδι και κύμα.
- Μην ανασφίγκνετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρη-σιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλώδιου ρεύματος τραβήε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείται να τραβίτε πάντα το ρευματολή-πτη.
- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήπτη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
- Πριν το τράβηγμα του ρευματολήπτη απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα.
- Κατά τη μεταφορά θέστε το μηχάνημα άνευ ρεύματος.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Προστατεύετε τη συσκευή από την άμεση επαφή με σταγό-νες και ακτίνες νερού.
- Επιτυγχάνετε μια αδιάβροχη σύνδεση, μόνο όταν η συσκευή και το βύσμα διαθέτουν τον ίδιο τύπο προστασίας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε εσοχή, στην οποία μπορεί να εισχωρήσει νερό όταν βρέχει.
- Κατά την τοποθέτηση κοντά σε δοχείο νερού πρέπει να τηρείται ελάχιστη απόσταση 0,5 m.
- Προσοχή κατά το όπισθεν περπάτημα. Κίνδυνος πτώσης!
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επι-τρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

- Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάζετε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.
- Μη συνδέετε ποτέ περισσότερες από μία συσκευές μεταξύ τους!

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι καλυμμένη.

- Μόνο κατακόρυφη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βύσμα IPX4.
- Εγκατάσταση μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Συναρμολόγηση

-

- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.
- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.
- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd uitschakelen.
- Apparaat bij het transport stroomloos schakelen.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat moet tegen direct druiwater en waterstralen worden beschermd.
- Een tegen spatwater beschermde verbinding wordt alleen bereikt, wanneer het apparaat en de stekker dezelfde beschermingsgraad hebben.
- Het apparaat niet in een verdieping aanbrengen, die bij regen onder water kan komen te staan.
- Bij het aanbrengen in de buurt van een waterreservoir moet een minimale afstand van 0,5 m aangehouden worden.
- Bij achterwaarts bewegen goed opletten. Struikelgevaar!
- Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.

- Lees de gebruiksaanwijzing en neem ze in acht voor de ingebruikname.

- Koppel nooit meerdere apparaten aan elkaar.

Niet afgedekt laten werken.

Alleen verticaal gebruiken.

Alleen verticaal gebruiken.

Alleen verticaal gebruiken.

Alleen verticaal gebruiken.

- Er mogen alleen IPX4-stekkers worden gebruikt.

Er mogen alleen IPX4-stekkers worden gebruikt.

Er mogen alleen IPX4-stekkers worden gebruikt.

Er mogen alleen IPX4-stekkers worden gebruikt.

- Installeer uitsluitend door gekwalificeerd personeel.

Montage

- Aanwijzing:** Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

 GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schokken! Een tegen spatwater beschermde verbinding wordt alleen bereikt, wanneer het apparaat en de stekker dezelfde beschermingsgraad hebben.	 De max. toegestane belasting van aangesloten verbruikers mag niet worden overschreden (Technische gegevens).
--	--

Montage op de vloer

- Afb. 1–5
 - Boorgaten boren en pluggen erin steken.
 - Apparaat zoals afgebeeld vastschroeven.
 - Stroomkabel aansluiten.
 - De verbruikers op contactdozen aansluiten.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestrepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handel­aar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn inge­bouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering wor­den verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamel­punten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereen­komstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

- Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	404060, 404061
Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz
Beschermingsgraad	IP44
Max. prestatie	3500 W
Max. stroomsterkte	16 A
Aansluitkabel	3× 1,5 mm²

 SE	 Bruksanvisning
---	---

Trädgårdseluttag

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för strömförsörjning till trädgårdslampor. Produkten är avsedd för utomhusbruk.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförbyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortscaffas korrekt.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är fränslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Vid borming i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Eisäkerhet

- Enheten får endast anslutas till ett uttag med korrekt installerad skyddskontakt.
- Kontrollera att nätnätslutningen motsvarar enhetens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten får endast användas inom de angivna gränserna för spänning och effekt (se typskylt).
- Ta inte på nätkontakten med fuktiga händer! Dra inte ut nätkontakten från kabeln, utan bara från själva kontakten.
- Nätkabeln får inte krökas, klämmas, slitas sönder eller köras över; skydda den mot vassa kanter, olja och värme.
- Lyft inte enheten från kabeln och använd inte kabeln för andra ändamål.
- Kontrollera kabeln och stickkontakten före varje användning.
- Om nätkabeln är skadad ska du omedelbart dra ut nätkontakten. Använd aldrig enheten om nätkontakten är skadad.
- När enheten inte används ska nätkontakten dras ut.
- Kontrollera att enheten är fränslagen innan du kopplar in nätkontakten.
- Slå alltid från enheten innan du drar ut nätkontakten.
- Koppla enheten från strömmen under transport.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten måste skyddas mot direkt droppvatten och vattenstrålar.
- En stänkvattenskyddad förbindning uppnås endast om produkt och kontakt har samma kapslingsklass.
- Placera inte produkten på en höjd som kan stå under vatten vid regn.
- Vid placering i närheten av en vattenbehållare måste ett minimiavstånd på 0,5 m beaktas.
- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Ölslig information på produkten skall omgående bytas ut.

- Läs och beakta bruksanvisningen före användning.

Sätt aldrig i flera produkter efter varandra!

Får ej användas övertäckt.

Endast för vertikal användning.

Endast för vertikal användning.

Endast för vertikal användning.

Endast för vertikal användning.

Endast för vertikal användning.

Endast för vertikal användning.

- Endast IPX4-kontakter får användas.
- Installation endast genom behörig personal.

Montering

 Märk: Det faktiska utseendet hos apparaten kan avvika från illustrationerna.	
---	--

 FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar! En stänkvattenskyddad förbindning uppnås endast om produkt och kontakt har samma kapslingsklass.	 Den tillåtna max.effekten hos anslutna förbrukare får inte överskridas (Tekniska data).
--	---

Golvmontering

► bild 1–5

- Borra hål och sätt i plugg.
- Skruva fast produkten enligt illustrationen.
- Anslut nätkabeln.
- Anslut förbrukare till uttagen.

Bortscaffande

Bortscaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortscaffa uttjanta elap­parater, uttjanta batterier och ackumulatörer till återvinning-scentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommu­nal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjanta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortscaffas separat före bortscaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera perso­nuppgifter från uttjanta, skrotmassiga apparater.

Bortscaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastde­taljer med motsvarande märkning, vilka alla kan åter­vinnas.

- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	404060, 404061
Driftsspänning	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	IP44
Max. effekt	3500 W
Max. strömmstyrka	16 A
Anslutningskabel	3× 1,5 mm²

 FI	 Käyttöohje
---	---

Puutarhapistorasias

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu puutarhalampujen virransaantiin.

Laitte on tarkoitettu ulkokäyttöön.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vas­taa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kun­nossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähetyvyillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytke­miseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina tur­vassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita lai­tetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luet­tuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuu­desta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opas­tusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan poratessa.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työtur­vallisuusäädöksiä on aina noudatettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliit­täntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitetulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä vetä­mällä kaapelista.
- Älä taita, väännä, purista tai revi tai yliaja kaapelia, suojaa terävilta reunoilta, öljyltä ja kuumudelta.
- Älä kannna laitetta kaapelista tai käytä kaapelia muuhun tar­peeseen.
- Tarkista kaapeli ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Jos huomaat kaapelissa vian, irrota pistoke heti pisto­rasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viallisella kaapelilla.
- Kun laitetta ei käytetä, täytyy kaapeli irrottaa pistorasiasta.
- Varmista ennen pistorasiaan liittämistä, että laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite pois päältä aina ennen pistorasiasta irrottamista.
- Kytke laite pois päältä sitä kuljetettaessa.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Laite on suojattava vedeltä ja vesisuihkuilt.
- Roiskevesisuojaus saavutetaan vain, kun laitteessa ja pis­tokkeessa on sama suojaluokka.

- Laitetta ei saa asettaa syventymiin, joihin voi sateella kerääntyä vettä.
- Vesisäiliön lähelle asennettaessa täytyy etäisyysvälin olla vähintään 0,5 metriä
- Varo kävellessäsi taaksepäin. Kompastumisen vaara!
- Laitteessa olevia symboleja ei saa poistaa tai peittää. Huo­nosti luettavat ohjeet on korvattava välittömästi.

- Käyttöönottoa ennen käyttöohje on luettava ja sitä on noudatettava.

- Älä koskaan kytke useampia laitteita toisiinsa!

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Ei saa käyttää peitettyinä.

Asennus

- Vihje:** Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

 VAARA! Hengenvaara sähköiskusta! Roiskevesi-suojaus saavutetaan vain, kun laitteessa ja pistok­keessa on sama suojaluokka.	 Korkeinta sallittua tehoa liitetyissä kuluttajissa ei saa ylittää (Tekniset tiedot).
---	--

Lattiakiinnitys

► Kuva 1–5

- Poraa reiät ja aseta vaarnat paikoilleen.
- Ruuvaa laite kiinni kuvan osoittamalla tavalla.
- Kytke verkkojohto kiinni.
- Kytke kuluttaja pistorasiaan.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Ylivivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa koti-talousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käydetyt sähkö-laitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralli-seen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätahuoltoyriyteen tai jälleen-myyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölait-teisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merki-tyistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettä-viksi.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	404060, 404061
Käyttöjännite	230 V~, 50 Hz
suojaluokka	IP44
Maks. teho	3500 W
Maks. virtavahvuus	16 A
Liitäntäkaapeli	3× 1,5 mm²